FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 159
Hnu. 10

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 159 Gaspé — S. District No. 10 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Canj du Nord Municipality — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 17

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Fred. Tisneau — {Enumerator. / Recenseur.} June 15 and 16

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number. If in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de numéro cadastral. Si dans un canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(Single, married, widowed, divorced or legally separated.) / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed (mine, factory, mill, "in woods mill," "at home," "on farm," "at sea," "along shore," etc.) / Mentionner où la personne est employée (mine, manufacture, moulin, "moulin de scie," "au bois," "à la maison," "sur la ferme," "sur le vaisseau," "le long de la côte," etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines donnant un emploi en 1910 au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'au métier principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour at chief occupation. / Taux du gain par heure à l'emploi principal.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents / year. / Coût de l'assurance dans le cours de l'année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending Schools, Colleges, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes fréquentant les écoles, collèges, couvent ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Tisneau Clarisse	Canj du Nord	F.	Wife	M	Feby	1878	33	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
2		Gaugne Erasme	" " "	M.	Sister in Law	S	July	1857	58	2			Francois	Canadien	Catholique																								
3	54 84	Landry Hyppolite	" " "	M	Head	M	Feby	1847	69	2			Francois	Canadien	Catholique	Farmer		1	0	2	100	365	52	Saw Mill	10		32		60											
4		" Celeraine	" " "	F.	Wife	M.	Oct	1846	64	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
5		" Procule	" " "	M	Son	M.	Oct.	1877	33	2			Francois	Canadien	Catholique	Farmer	Lobsterman	1	0	2	100	365	52	Saw Mill		20		38		165										
6		" Temesentaine	" " "	F.	Daughter in Law	M	Oct	1880	30	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
7		" Alphonsee	" " "	M	Head Son	S.	Oct	1899	11	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
8		" Edgar	" " "	M	Head Son	S	Dec	1900	10	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
9		" Elizabette	" " "	F	Head Daughter	S	May	1902	9	2			Francois	Canadien	Catholique																								
10		" Maria	" " "	F	Head Daughter	S	Sept	1903	7	2			Francois	Canadien	Catholique																								
11		" Landgor	" " "	M	Head Son	S	Feby	1905	6	2			Francois	Canadien	Catholique																								
12		" Evariste	" " "	M	Head Son	S	May	1907	4	2			Francois	Canadien	Catholique																								
13	64 85	Landry Evangeliste Jean	" " "	M	Head	M	Mar	1854	57	2			Francois	Canadien	Catholique	Fisherman	Packer	1	0	2	100	300																			
14		" Louise	" " "	F.	Wife	M.	Apr	1857	54	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
15	86 86	" Delphine	" " "	F.	Head	W.	Mar	1853	58	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
16		" Telesphore	" " "	M	Son	S	Jul	1883	27	2			Francois	Canadien	Catholique	Farmer	Fisherman	1	0	2	100	300																		
17		" Dominique	" " "	M	Son	S	Sep.	1887	24	2			Francois	Canadien	Catholique	Fisherman	Fisherman	4	0	7	100	100	300																	
18		" Edmond	" " "	M	Son	S		1893	18	2			Francois	Canadien	Catholique	Fisherman	Fisherman	4	0	7	100	100	300																	
19		" Adelphus	" " "	M	Son	S	Mar	1894	17	2			Francois	Canadien	Catholique	Fisherman	Fisherman	4	0	7	100	100	300																	
20	87 87	Landry Philippe	" " "	M	Head	M	Mar	1881	30	2			Francois	Canadien	Catholique	Fisherman	Farmer	1	0	2	100	300																		
21		" Victoire	" " "	F.	Wife	M	Dec	1884	26	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
22		" William	" " "	M	Son	S	Oct	1910	5m	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
23	84 84	" Dominique	" " "	M	Head	M	Jul	1871	39	2			Francois	Canadien	Catholique	Sales Man	Farmer	1	0	2	100	300	Retail Gen Store	40		38		300												
24		" Celine	" " "	F.	Wife	M	Aug	1871	39	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
25		Bourgeois Elsire	" " "	F.	Mother in Law	W.	Other	1829	82	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
26		" Anesie	" " "	F.	Adopted child	S	Feby	1897	14	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
27		Bourque Edouard	" " "	M	" "	S	Jun	1901	9	2			Francois	Canadien	Catholique																								
28	88 88	Delaney Neil	" " "	M	Head	M.	Sept	1854	56	2			Irish	Canadian	Catholique	Merchant		1	0	2	100	300																		
29		" Helene	" " "	F.	Wife	M	May	1857	52	England	1875		Irish	Canadian	Catholique	None																								
30		" Lily	" " "	F.	Daughter	S	July	1886	23	2			Irish	Canadian	Catholique	None																								
31		" Rodgio	" " "	M	Son	S	Apl	1890	21	2			Irish	Canadian	Catholique																								
32		" Edard	" " "	M	Son	S	Jan	1896	15	2			Irish	Canadian	Catholique	Sales Man																								
33	89 89	Lgr Dominique	" " "	M	Head	M	Aug	1866	45	2			Francois	Canadien	Catholique	Student																								
34		" Erminie	" " "	F	Wife	Aug	July	1870	45	2			Francois	Canadien	Catholique	Fisherman	Packer	1	0	2	100	300																		
35		" Octave	" " "	M	Son	S	Sept	1891	19	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
36		" Emma	" " "	F	Daughter	S	Dec	1893	17	2			Francois	Canadien	Catholique	Fisherman	Fisherman	4	0	7	100	300																		
37		" Evaldie	" " "	F	Daughter	S	Apr	1897	14	2			Francois	Canadien	Catholique	Packer		1	0	2	100	300	Retail Gen Store			42		25												
38		" Odilby	" " "	F	Daughter	S	Jun	1901	9	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
39		" Victor	" " "	M	Son	S	Apr	1904	5	2			Francois	Canadien	Catholique																								
40		Vazneau Elsie	" " "	F	Mother in Law	W.	Mar	1833	77	2			Francois	Canadien	Catholique	Fisherman	Fisherman	4	0	7	100	300																		
41	90 90	Thorne Alexandre	" " "	M	Head	M	Mar	1858	53	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
42		" Angeline	" " "	F.	Wife	M.	Dec	1858	52	2			Francois	Canadien	Catholique	Fisherman	Fisherman	1	0	2	100	300																		
43		Blaisdell Azade	" " "	M	Son in law	M	Apr	1882	29	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
44		" Celestine	" " "	F.	Daughter	M	Jun	1884	26	2			Francois	Canadien	Catholique	Fisherman	Fisherman	4	0	7	100	300																		
45		" Darilla	" " "	M	Grandson	S	Aug	1908	6	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
46		" William	" " "	M	Grandson	S	Nov	1906	4	2			Francois	Canadien	Catholique																								
47	91 91	" William	" " "	M	Head	M	Mar	1871	40	2			Francois	Canadien	Catholique	Farmer	Fisherman	1	0	2	100	300																		
48		" Eloraine	" " "	F.	Wife	M	Jan	1876	35	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
49		" Zella	" " "	F	Daughter	S	Sept	1899	11	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								
50		" Emelia	" " "	F	Daughter	S	Apr	1901	10	2			Francois	Canadien	Catholique	None																								